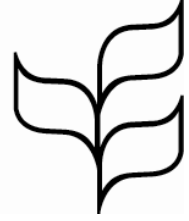


Distr.: Limited
18 May 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية

والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع السادس والعشرون

نيروبي، 13-18 مايو/أيار 2024

البند 3 من جدول الأعمال

إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي

للتنوع البيولوجي

إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

مشروع توصية مقدم من الرئيسة

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية،

- 1- تحيط علماً مع التقدير بالعمل الذي اضطلع به فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمؤشرات إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي والعمل الذي اضطلع به فريق الخبراء التقنيين المعني بالإبلاغ المالي، والفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي، والاستعراض العلمي والتقني لمؤشرات المعارف التقليدية الذي طلبه الفريق المفتوح العضوية العامل بين الدورات المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي في اجتماعه الثاني عشر وأعمال فريق الاتصال المعني ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛
- 2- تلاحظ أن الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية ينظر في رصد الآلية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي للموارد الجينية في إطار عمله الرامي إلى مواصلة تطوير الآلية المتعددة الأطراف وتفعيلها؛
- 3- تدعو الرئيسين المشاركين للجنة الجامعة للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية إلى تيسير إجراء مناقشة بشأن النهج الممكنة لرصد تقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي من خلال الآلية المتعددة الأطراف وفي سياق الهدف جيم والغاية 13 من الإطار وإلى تقديم تقرير عن نتائج المناقشة إلى الفريق العامل في اجتماعه الثاني؛
- 4- تدعو الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، مع مراعاة نتائج عمل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها السادس والعشرين، لوضع خيارات للمؤشرات المتعلقة بتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي من أجل إمكانية إدراجها في إطار رصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛
- 5- تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن يضطلع بما يلي:

(أ) توجيه الدعوة المنشورة في الإخطارين رقم 033-2024 و 043-2024 إلى تقديم آراء بشأن الوثيقتين CBD/SBSTTA/26/INF/14 و CBD/SBSTTA/26/INF/20، على التوالي، ودعوة الأطراف إلى تقديم آراء بشأن الوثيقة CBD/SBSTTA/26/INF/19؛

(ب) إصدار، بالتعاون مع فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمؤشرات إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي والفريق التقني المعني بالإبلاغ المالي، ومع مراعاة المناقشات التي جرت في الاجتماع السادس والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والعروض المقدمة وفقا للفقرة الفرعية (أ)، نسخة محدثة من الوثائق CBD/SBSTTA/26/INF/14 و CBD/SBSTTA/26/INF/19 و CBD/SBSTTA/26/INF/20، ولا سيما لمواءمة الصياغة مع الإطار وتقديم هذه النسخ المُحدثة كوثائق إعلامية للاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف؛

(ج) أن يتيح لنظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر قائمة بالمؤشرات المكونة والتكميلية المعتمدة في المقرر 5/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022 والتي لم تدرج في المرفق الأول لهذه التوصية لعدم استيفاء معايير المؤشرات المبينة في الفقرة 2 من المرفق الأول للمقرر 5/15، والتي استوفت المعايير منذ ذلك الحين.

6- توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عشر مقرا على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مقرره 5/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، الذي اعتمد بموجبه إطار رصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي وأنشأ فريق خبراء تقنيين مخصص للمؤشرات لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،

وإن يشير أيضا إلى مقرراته 4/15 و 6/15 و 7/15 و 8/15 و 10/15 و 11/15 و 13/15 المؤرخة 19 ديسمبر/كانون الأول 2022 و 22/15 المؤرخ 10 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإن يحيط علما مع التقدير بالعمل الذي أجراه فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات وبالمداخلات من فريق الخبراء التقنيين المعني بالإبلاغ المالي،¹ والفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي،² وبالاستعراض العلمي والتقني لمؤشرات المعارف التقليدية الذي طلبه الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي³ في اجتماعه الثاني عشر،⁴ وبعمل فريق التنسيق المعني ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،⁵

وإن يحيط علما مع التقدير بمساهمات المنظمات والمبادرات الدولية في عمل فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات، فضلا عن عمل الأطراف والمؤسسات الوطنية للإبقاء على قواعد البيانات الوطنية وجمع البيانات ذات صلة لرصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،⁶

¹ انظر CBD/FM/TEG/2024/1/2.

² انظر CBD/TSC/IAG/2024/1/2.

³ الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 1760، الرقم 30619.

⁴ انظر CBD/SBSTTA/26/INF/11.

⁵ انظر CBD/SBSTTA/26/INF/13.

⁶ المقرر 4/15، المرفق.

وإن يحيط علماً كذلك مع التقدير بالعمل المنفذ بموجب عملية برن⁷ لتحسين التعاون بشأن إعداد المؤشرات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي،

وإن يحيط علماً بالعملات الرامية إلى إعداد مؤشرات التنوع البيولوجي والمؤشرات المتصلة بالصحة عملاً بالفقرة 2(ج) من المقرر 29/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، والمؤشرات للاستراتيجية العالمية لحفظ النبات عملاً للمقررين 5/15 و13/15 المؤرخين 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،⁸

وإن يحيط علماً مع التقدير بالمساهمات المالية من حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والاتحاد الأوروبي، التي مكنت عمل أفرقة الخبراء، ومساهمة منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة لاستضافة اجتماع للخبراء بشأن المؤشر 2-7، والمساهمات المالية من حكومة المملكة المتحدة من أجل دراسات المؤشرات المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع، وقطاع التمويل الخاص؛ ومن حكومة كندا لإعداد الإرشادات التفسيرية وتحليل الثغرات؛ فضلاً عن الدعم العيني من المركز العالمي لرصد الحفظ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لدعم عمل فريق الخبراء التقنيين المخصص للمؤشرات،

وإن يشير إلى الفقرة 13 من المقرر 6/15 التي طُلب فيها إلى جميع الأطراف أن تستخدم في تقاريرها الوطنية المؤشرات الرئيسية وتقديم ردود على الأسئلة الثنائية، على النحو المبين في إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، والتي تكملها، حسب الاقتضاء، المكونات الاختيارية والمؤشرات التكميلية المدرجة أيضاً فيها ومؤشرات وطنية أخرى توفر المرونة في التنفيذ التدريجي للحكم الوارد في هذه الفقرة من جانب البلدان، ولا سيما البلدان النامية، علماً بأن جميع المؤشرات ليست جاهزة الآن والحاجة إلى بناء القدرات وتنميتها فيما يتعلق بالمؤشرات الرئيسية؛

وإن يحيط علماً بأن هناك عملية قائمة لوضع مؤشر لخطة عمل المساواة بين الجنسين (2023-2030)⁹ استجابة لاعتماد الإطار.¹⁰

وإن يُقر بأن القدرات على جمع البيانات وتوليدها وصيانة قواعد البيانات ومعالجة البيانات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وغير المتكافئة، وأن البلدان النامية تحتاج إلى الدعم من حيث وسائل التنفيذ في هذا الصدد، بسبل منها التعاون الدولي، وتعبئة الموارد، والهياكل الأساسية للمعلومات، وبناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا،

وإن يُقر أيضاً بأهمية تعزيز نظم الرصد، والإبلاغ، والاستعراض، والمعلومات الوطنية وبأن هذه النظم تشكل المصدر الرئيسي للمعلومات اللازمة لرصد الإطار، بما في ذلك النظم الإيكولوجية، بما يتماشى مع الظروف والأولويات الوطنية،

1- يُؤيد التحديثات التقنية لإطار رصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، على النحو الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر، والتي تدعم تفعيل إطار الرصد، وتشمل المؤشرات الرئيسية والثنائية والمكونة والتكميلية وتصنيفات المؤشرات الرئيسية الاختيارية؛

⁷ انظر www.unep.org/events/conference/bern-iii-conference-cooperation-among-biodiversity-related-conventions

⁸ انظر أيضاً التوصية 4/25 للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

⁹ المقرر 11/15، المرفق.

¹⁰ انظر www.women4biodiversity.org/information-session-on-indicator-methodology-of-target23-of-the-global-biodiversity-framework/

- 2- *يوافق على* إضافة مؤشرات رئيسية للهدف 22، بما في ذلك المؤشر 1-22 بشأن تغير استخدام الأراضي وحياسة الأراضي في الأقاليم التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومؤشر ثنائي للغاية 5 من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي بوصفه 0-ب بشأن الاتجار بالأنواع البرية؛]
- 3- *يعتمد قائمة الأسئلة الثنائية الواردة في المرفق الثاني لهذا المقرر؛*
- 4- *يرحب بالإرشادات التي قدمها فريق الخبراء التقني المخصص المعني بالمؤشرات بشأن إطار الرصد،¹¹ ويدعو الأطراف إلى الاستفادة من الإرشادات حسب الاقتضاء، بما في ذلك البيانات الوصفية للمؤشرات الرئيسية والثنائية، والنهج المتبعة في أخذ الفرع جيم من الإطار في الاعتبار لدى تنفيذ إطار الرصد، والإشارات الشاملة بشأن تنفيذ إطار الرصد والثغرات والفرص؛*
- 5- *يحيط علماً بالحالة الراهنة لوضع المؤشرات الرئيسية والحالة الراهنة للإرشادات المتصلة بالنظر في الفرع جيم من الإطار الوارد في الجدول 1 والجدول 2 من المرفق الثاني للوثيقة CBD/SBSTTA/26/2، بالصيغة التي أعدها فريق الخبراء التقني المخصص المعني بالمؤشرات؛*
- 6- *يلاحظ مع التقدير أن إطار الرصد يوفر تغطية جيدة للنطاق الشامل للإطار؛¹²*
- 7- *يقرر أن مواصلة العمل على وضع المؤشرات الرئيسية ومؤشرات المكونات والمؤشرات التكميلية يجب أن تراعي عبء الإبلاغ والقيود التقنية والمالية التي تواجهها الأطراف، ولا سيما البلدان النامية، في تنفيذ إطار الرصد،*
- 8- *يطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، أن تقدم، في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف، باستعراض البيانات الشرحية المُحدثة للمؤشرات الرئيسية، فضلاً عن قائمة مؤشرات المكونات والمؤشرات التكميلية في المقرر 5/15 التي استوفت معايير الإدراج في إطار الرصد، لكي تستخدمه الأطراف في تقاريرها الوطنية الثامنة؛*
- 9- *يدعو المنظمات الدولية والمنظمات الأخرى ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب، إلى دعم الأطراف في تنفيذ إطار الرصد على المستوى الوطني؛*
- 10- *يشير إلى أن التحقق الوطني من البيانات من جانب الأطراف هو جزء من نموذج الإبلاغ الخاص بالتقارير الوطنية بموجب الاتفاقية؛*
- 11- *يرحب بالعمل الجاري بشأن الرصد بموجب الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمبادرات ذات الصلة، بما في ذلك في إطار معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية بشأن قياس الارتباط بين الأنواع المهاجرة، واتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق من خلال مقررها MC-5/17 بشأن المؤشرات الإضافية المتعلقة بالمواد الكيميائية شديدة الخطورة والزئبق، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بشأن تحسين تقييم مدى تدهور الأراضي، واتفاق باريس من خلال مقرره 2/CMA.5 الذي أنشئ بموجبه برنامج عمل الإمارات وبيليم بشأن المؤشرات الخاصة بالأهداف المتفق عليها في إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة العالمية على الصمود في وجه تغير المناخ بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ،*

¹¹ CBD/SBSTTA/26/INF/14.

¹² يتوافق الكثير من ثغرات الرصد مع الحاجة إلى أدوات وإرشادات علمية وتقنية لدعم تنفيذ أهداف الإطار على النحو الوارد وصفه في الوثيقة CBD/SBSTTA/26/3 ووثائق المعلومات المرتبطة بها، التي يتم النظر فيها بموجب البند 4 من جدول الأعمال.

وبرنامج عمل إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة العالمية على الصمود بشأن المؤشرات المتعلقة بتغير المناخ والتنوع البيولوجي واتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية؛]

12- [يدعو أمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمبادرات ذات الصلة إلى تبادل المعلومات بشأن مبادرات الرصد ذات الصلة مع الأمانة التنفيذية، مع التشديد على ضرورة ضمان الاتساق مع الولايات القائمة، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية إتاحة هذه المعلومات للأطراف؛]

13- [يسلط الضوء على أهمية تعميم المؤشرات عبر العمليات ذات الصلة ويدعو الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمتعلقة بالتنوع البيولوجي والمؤسسات المالية وغيرها من العمليات إلى النظر في المؤشرات الواردة في المرفق الأول، حسب الاقتضاء؛]

14- [يحث الأطراف والحكومات الأخرى، بما في ذلك الحكومات المحلية والحكومات دون الوطنية، على أخذ القسم "جيم" من الإطار في الحسبان عند تنفيذ إطار الرصد، بما في ذلك من خلال تفاصيل المؤشرات الرئيسية حسب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والجنس، والعمر، والأشخاص ذوي الإعاقة وغيرهم من المجموعات ذات الصلة وحسب نوع النظام الإيكولوجية، عند الاقتضاء، باستخدام مؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية والوطنية والمحلية ذات الصلة بالقسم "جيم" ومؤشرات المعارف التقليدية، بما في ذلك من خلال تعزيز نظم الرصد المجتمعي وحسب الحالة وعند الاقتضاء؛]

15- [يدعو المنظمات المانحة الخاصة وغيرها من المنظمات ذات الصلة إلى تشارك البيانات عن التمويل المتعلق بالتنوع البيولوجي، بما يتوافق مع إطار الرصد، حيثما أمكن؛]

16- [يشجع الأطراف والحكومات الأخرى، بما في ذلك الحكومات المحلية والحكومات دون الوطنية، على اتباع نهج متسق على المستوى الوطني لرصد النظم الإيكولوجية والإبلاغ عن البيانات عبر أهداف وغايات الإطار استناداً إلى تصنيفات النظم الإيكولوجية الوطنية؛]

17- [يدعو الأطراف إلى الاستفادة من المستوى 2 و3 من التصنيف العالمي للنظم الإيكولوجية ومواءمة بيانات النظم الإيكولوجية الوطنية الخاصة بها مع هذا التصنيف، الذي اعترفت به اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة لرصد النظم الإيكولوجية، رهنا بالظروف والقدرات الوطنية؛]

18- [يحث الأطراف والحكومات الأخرى على تعزيز نظم الرصد الخاصة بها، ويدعو الحكومات المحلية ودون الوطنية إلى القيام بذلك، رهنا بوسائل التنفيذ الضرورية، مع إشراك جميع المؤسسات ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، وأصحاب المصلحة المعنيين بطريقة تشاركية، بدعم من المنظمات والمبادرات الدولية ذات الصلة، حسب الاقتضاء، ولا سيما لتيسير الإبلاغ عن المؤشرات في التقرير الوطني السابع الواجب تقديمه في فبراير/شباط 2026؛]

19- [يحث الأطراف من البلدان المتقدمة على تعزيز التعاون الدولي ويدعو الأطراف الأخرى القادرة على ذلك إلى القيام به، بما في ذلك عن طريق توفير موارد مالية كافية وفي الوقت المناسب ويمكن التنبؤ بها، وبناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، لمعالجة التحديات التقنية والمالية التي تواجهها الأطراف من البلدان النامية في تنفيذ إطار الرصد؛]

20- يدعو الحكومات الأخرى إلى تعزيز التعاون الدولي، بما في ذلك عن طريق توفير موارد مالية كافية وفي الوقت المناسب ويمكن التنبؤ بها، وبناء القدرات وتنميتها، والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا، لمواجهة التحديات التقنية والمالية التي تواجهها الأطراف من البلدان النامية في تنفيذ إطار الرصد؛

21- *يطلب إلى* مرفق البيئة العالمية تقديم موارد مالية كافية وفي الوقت المناسب ويمكن التنبؤ بها لإعداد وتنفيذ نظم الرصد الوطنية بطريقة شفافة واتباع عملية تشاورية لدعم جهود الإبلاغ التي تبذلها جميع الأطراف المؤهلة وفقاً لأولوياتها الوطنية دون تحيز، [بما يتماشى مع معايير مرفق البيئة العالمية] بما يتماشى مع القرار 7/15؛¹³

22- يدعو الأطراف والحكومات الأخرى إلى الاستفادة من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة وغيرها من البيانات المتاحة عالمياً، حيثما كان ذلك مناسباً وحيثما لا تتوفر البيانات الوطنية، مع مراعاة التحديث المنتظم للبيانات الوطنية والتحقق من صحتها من قبل الأطراف لاستكمال البيانات في أنظمة الرصد الوطنية؛

23- *يطلب إلى* الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، في اجتماع يعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف، أن تستعرض احتياجات الأطراف في تنفيذ إطار الرصد والنظر في كيفية معالجة أي ثغرات تقنية أو ثغرات في القدرات، بما في ذلك من خلال تعزيز النظم الوطنية لمراقبة التنوع البيولوجي وربط النظم الوطنية على المستوى الإقليمي والعالمي؛

24- يشجع الأطراف والمنظمات ذات الصلة، بما في ذلك الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب، على تبادل المعارف وبناء القدرات ذات الصلة بالمؤشرات الرئيسية ومؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية وعلى النظر في القسم "جيم" من الإطار عند تنفيذ إطار الرصد؛

25- *يشجع* الأطراف والحكومات الأخرى التي هي في وضع يسمح لها بالقيام بذلك، بما في ذلك الحكومات المحلية والحكومات دون الوطنية، فضلاً عن المنظمات ذات الصلة، على النظر في تقديم موارد للمساهمة في نظم الرصد العالمية، والمعايير ومجموعات البيانات التي تدعم الأطراف والرصد المجتمعي ونظم المعلومات، مع مراعاة أن التحقق من صحة البيانات على الصعيد الوطني يمثل الأساس لإطار الرصد؛

26- *يشير إلى* المقرر 8/15 بشأن بناء القدرات وتنميتها والتعاون التقني والعلمي، ويطلب إلى مراكز دعم التعاون التقني والعلمي الإقليمية و/أو دون الإقليمية فضلاً عن هيئة التنسيق العالمي إلى تقديم الدعم لبناء القدرات وتنميتها من أجل تنفيذ إطار الرصد، ولا سيما بالنسبة للأطراف التي حددت هذا الأمر على أنها حاجة ذات أولوية؛

27- *يدعو* المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية إلى مراعاة الاحتياجات العلمية والتقنية للأطراف في العمل بشأن التقييم المنهجي السريع بشأن رصد التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة إلى الناس وفي منهجية التقييم السريع بشأن التخطيط المكاني والتواصل الإيكولوجي الشامل للتنوع البيولوجي؛

¹³ ينبغي النظر في هذا الأمر في سياق البنود ذات الصلة في الاجتماع الرابع للهيئة الفرعية للتنفيذ.

28- [يقرر استعراض استخدام مؤشرات إطار الرصد، بما في ذلك المؤشرات الرئيسية والثانية ومؤشرات المكون والمؤشرات التكميلية، بالتعاون مع الفريق الاستشاري العلمي والتقني المخصص، بالإقتراح بالاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ الإطار الذي سيجري في الاجتماعين السابع عشر والتاسع عشر لمؤتمر الأطراف؛¹⁴]

29- [يقرر النظر في مؤشرات رئيسية ومؤشرات مكونات ومؤشرات تكميلية إضافية، إذا كانت ذات صلة ومتاحة، في اجتماع للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية يُعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر كجزء من استعراض تنفيذ الإطار؛]

30- [يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم، رهنا بتوافر الموارد، بالعمل مع الأطراف وأمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والمؤسسات الأكاديمية ومؤسسات البحوث ذات الصلة، والمنظمات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، والمنظمات التي تمثل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب، من أجل سد الثغرات في إطار الرصد، ولا سيما تلك الموصوفة في المرفق الثالث لهذا المقرر، كجزء من تنفيذ [مشروع المقرر الناتج بوصفه الوثيقة
[CBD/SBSTTA/26/L.3؛¹⁵]

31- [يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تدعم العمليات الشاملة والتشاركية لتيسير تفعيل إطار الرصد، بما في ذلك عن طريق استخدام، حيثما يكون ذلك مناسباً، مراكز دعم التعاون التقني والعلمي الإقليمية و/أو دون الإقليمية وخدمة دعم المعارف العالمية في مجال التنوع البيولوجي من خلال ما يلي:

(أ) تبادل التحديثات مع الأطراف بشأن تنفيذ إطار الرصد على أساس مستمر، بما في ذلك المعلومات المشتركة بين المنظمات البيئية المتعددة الأطراف، وأعضاء الشراكة المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنظمات الأخرى ذات الصلة؛

(ب) تحديد الخيارات والجهات المتعاونة المحتملة لسد الثغرات التي حددها فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالمؤشرات، بما في ذلك تطوير المؤشرين الرئيسيين 1-1 و 9-1؛

(ج) تيسير أنشطة بناء القدرات وتنميتها فيما يتعلق بتنفيذ إطار الرصد على الصعيد الوطني؛

32- [يطلب كذلك إلى الأمانة التنفيذية ضمان سهولة الوصول إلى الإرشادات المتعلقة بإطار الرصد إلى جانب نموذج الإبلاغ لدعم الأطراف في عمليات الإبلاغ الوطني الخاصة بها، ويشجع الأطراف على الاستفادة من جميع الإرشادات المتعلقة بالمؤشرات¹⁶ كمرجع للإبلاغ الوطني، حسب الاقتضاء ووفقاً للتشريعات الوطنية؛]

¹⁴ ستتم مناقشة الإجراءات للاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ الإطار بموجب البند 3 من جدول أعمال الاجتماع الرابع للهيئة الفرعية للتنفيذ. وينبغي النظر في الفقرة 28 في هذا السياق.

¹⁵ سيجري الاستعراض عن هذا المقرر برقم المقرر الصحيح في الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف.

¹⁶ على النحو الوارد في الوثيقتين CBD/SBSTTA/26/INF/14 و CBD/SBSTTA/26/INF/19، ولكن سيكون لهذه الوثيقة رمز جديد إذا نُقحت لغرض الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف.

33- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية أن تعد تحليلاً لاستخدام المؤشرات الرئيسية والثانوية ومؤشرات المكونات والمؤشرات التكميلية والمؤشرات الوطنيّة الأخرى، في التقارير الوطنية كمساهمة في استعراض تنفيذ إطار الرصد، وتقاسم المعلومات مع الفريق الاستشاري العلمي والتقني المخصص فيما يتعلق بالفقرة 28 أعلاه؛

34- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية العمل مع المنظمات ذات الصلة لمواصلة تطوير البيانات الشرحية للمؤشرين الرئيسين 1-1 و 1-9 والعمل مع المنظمات المحددة في الجدول 1 من المرفق الثاني للوثيقة CBD/SBSTTA/26/2 والمنظمات الأخرى ذات الصلة لتحديث البيانات الشرحية للمؤشرات الرئيسية، [ولا سيما تلك الموجودة على مستوى أدنى من التطوير المنهجي]، حسب الضرورة، بالإضافة إلى قائمة مؤشرات المكونات والمؤشرات التكميلية الواردة في المقرر 5/15 والتي استوفت معايير الإدراج في إطار الرصد، وتقديمها إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية للنظر فيها في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف والنظر في الفقرة 7 من هذا المقرر عند الاضطلاع بهذا العمل.

المرفق الأول

المؤشرات المتعلقة بإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
ألف	ألف-1 القائمة الحمراء للنظم الإيكولوجية	بالنسبة لألف-1: حسب المنطقة والوحدة الأحيائية ومجموعة تفعيل النظام الإيكولوجي (التصنيف العالمي للنظام الإيكولوجي، المستويان 2 و3) حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية حسب المناطق المحمية/تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة حسب المحركات (متوافقة مع نظام الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة لتصنيف التهديدات التي تعرض لها الطبيعة)	• مؤشر سلامة النظام الإيكولوجي • مؤشر عافية النظام الإيكولوجي • مؤشر موائل الأنواع • مؤشر موائل التنوع البيولوجي • مؤشر سلامة التنوع البيولوجي • المناطق المحمية • مؤشر المناطق المحمية • مؤشر تمثيل وتواصل المناطق المحمية • عدد الانقراضات المتجنبة • المؤشر العالمي للأنواع المميّزة المتطورة والمهددة بالانقراض • مؤشر الكوكب الحي • مؤشر الطيور البرية	• مساحة الغابات كنسبة من المساحة الكلية للأراضي • معدل فقدان الغطاء الشجري • مؤشر الغطاء الأخضر الجلي • الغطاء الحرجي العالمي المتواصل لأشجار المنغروف • تجزؤ غابات المنغروف • مدى المنغروف • مدى المستنقعات المالحة العالمية • مؤشر اتجاهات مدى الأراضي الرطبة • مؤشر تفتت الغابات • مؤشر سلامة المناظر الطبيعية للغابات • منتجات الصحة النباتية العالمية • مؤشر مرونة النظام الإيكولوجي الأحيائي • المناخ • الحجم النسبي للتفتت • مؤشر صحة المحيطات • مدى الضرر المادي لموائل قاع البحار السائدة • مؤشر تفتت الأنهار • متوسط توافر الأنواع • مؤشر حماية الأنواع • التغيرات في الكتلة الأحيائية للبلانكتون وتوافرها • شمولية حفظ الأنواع القيمة من الوجهة الاجتماعية الاقتصادية فضلا عن الثقافية • عدد الموارد الجينية النباتية والحيوانية للأغذية والزراعة المضمونة في مرافق الحفظ المتوسطة الأجل أو الطويلة الأجل • نسبة السلالات المحلية المصنفة كمهددة بالانقراض

¹⁷ عناوين المؤشرات مدرجة في التوصية 1/25 للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية. وبمجرد التوصل إلى اتفاق على النص، ستدرج في الجدول الحالي.

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثانوي ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	ألف-2 مدى النظم الإيكولوجية الطبيعية	حسب الأقاليم الأصلية والثقافية حسب النظم الإيكولوجية الطبيعية وشبه الطبيعية، إن أمكن		• مؤشر القائمة الحمراء (الأقارب البرية والمستأنسة) • مؤشر حالة معلومات الأنواع • <u>الفقدان المتوقع للتنوع الجيني للأنواع</u> • <u>نسبة الأعداد التي تم الإبقاء عليها ضمن الأنواع</u>
	ألف-3 مؤشر القائمة الحمراء	بالنسبة لألف-3:18 حسب المنطقة والوحدة الأحيائية ومجموعة تفعيل النظام الإيكولوجي (متوافقة مع التصنيف النموذجي للنظم الإيكولوجية) حسب الأنواع المهاجرة حسب المحركات (متوافقة مع نظام التصنيف في الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة)		
	ألف-4 نسبة التعداد ضمن الأنواع التي تنسم بحجم تعداد فعلي أكبر من 500	بالنسبة لألف-4: الأنواع الفئات التصنيفية		
باء	باء-1 الخدمات التي توفرها النظم الإيكولوجية	بالنسبة لباء-1: حسب نوع خدمة النظام الإيكولوجي	• <u>مؤشر القائمة الحمراء (للأنواع المستخدمة)</u> • <u>مؤشر الكوكب الحي للأنواع المستخدمة</u>	• <u>البصمة الإيكولوجية</u> • <u>مؤشر القائمة الحمراء (الأنواع التي تقوم بالتلقيح)</u> • <u>الحالة الخضراء للأنواع</u>

¹⁸ التفاصيل المحددة للقائمة الحمراء مدرجة أيضا في الأهداف ذات الصلة كمؤشرات تكميلية.

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثانوي ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	باء-ب عدد البلدان التي لديها سياسات أو إجراءات لتنفيذ الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي ورصده والحفاظ على الهبات التي تقدمها الطبيعة للناس وتعزيزها، بما في ذلك وظائف النظام الإيكولوجي وخدماته.	حسب المنطقة والوحدة الأحيائية ومجموعة تفعيل النظام الإيكولوجي (التصنيف العالمي للنظام الإيكولوجي، المستويان 2 و 3) حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية	• القيمة الإجمالية لخدمات النظم الإيكولوجية في الوحدات النقدية	• مستوى الإجهاد المائي: انحسار المياه العذبة كنسبة من موارد المياه العذبة المتاحة • نسبة المسطحات المائية ذات جودة مياه محيطة جيدة • المنتجات الحرجية والاتجار بها (وقود الخشب) • مؤشر التنوع اللغوي • منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة - مؤشرات الثقافة 2030
جيم	جيم-1 المنافع النقدية المستلمة وفقا للصكوك الدولية المتفق عليها للحصول وتقاسم المنافع جيم-2 المنافع النقدية المستلمة وفقا للصكوك الدولية المتفق عليها للحصول وتقاسم المنافع 13-ب سيرج نص المؤشر الثنائي فيما بعد	بالنسبة لجيم-1: حسب المنافع النقدية المستلمة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بالنسبة لجيم-2: حسب نوع المنافع غير النقدية حسب المنافع غير النقدية المستلمة من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية		• عدد المستخدمين الذين قدموا معلومات ذات صلة باستخدام الموارد الجينية إلى نقاط التفتيش المعنية • العدد الإجمالي للشهادات المعترف بها دولياً والمنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع • عدد بيانات نقاط التفتيش المنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع • عدد شهادات الامتثال المعترف بها دولياً للأغراض غير التجارية المنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع
دال	دال-1 التمويل العام الدولي، بما في ذلك المساعدة الإنمائية الرسمية للحفاظ والاستخدام	بالنسبة لدال-1 ودال-2: لم ترد تفاصيل محددة		• عدد الباحثين بالنسبة إلى أعداد السكان • الأوراق العلمية المشتركة المنشورة (في نظم معلومات التنوع البيولوجي للمحيطات) حسب القطاع

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية	دال-2 التمويل العام المحلي بشأن الحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية	بالنسبة لدال-3: حسب مصادر التمويل		• نسبة إجمالي ميزانية البحث المخصصة للبحث في مجال التكنولوجيا البحرية • حجم تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية للمنح الدراسية حسب القطاع ونوع الدراسة • الواردات العالمية من سلع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، كما تظهر في تدفقات التجارة الثنائية، حسب فئات سلع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات • إجمالي مبلغ التمويل المقدم للبلدان النامية لتعزيز تطوير التكنولوجيات السليمة بيئياً ونقلها ونشرها وانتشارها • التمويل الدولي الذي يستهدف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الدولي الذي يستهدف الشباب ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الدولي الذي يستهدف المساواة بين الجنسين وحقوق النساء في أهداف السياسات ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • القيمة النقدية للميزانية السنوية للتنوع البيولوجي من إجمالي الميزانية الوطنية • نسبة المصروفات السنوية للتنوع البيولوجي من إجمالي الميزانية الوطنية • التمويل المحلي الذي يستهدف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل المحلي الذي يستهدف الشباب ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل المحلي الذي يستهدف المساواة بين الجنسين وحقوق النساء في أهداف السياسات ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الخاص الذي يستهدف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • التمويل الخاص الذي يستهدف الشباب ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثانوي ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
				- التمويل الخاص الذي يستهدف المساواة بين الجنسين وحقوق النساء في أهداف السياسات ضمن الأنشطة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي - التمويل الخاص المحشود للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب
1	ألف-1 القائمة الحمراء للنظم الإيكولوجية ألف-2 مدى النظم الإيكولوجية الطبيعية 1-1 النسبة المئوية لمناطق اليابسة والبحار التي تغطيها الخطط المكانية الشاملة للتنوع البيولوجي 1-ب عدد البلدان التي تستخدم التخطيط المكاني التشاركي والمتكامل والشامل للتنوع البيولوجي و/أو عمليات الإدارة الفعالة التي تعالج التغيرات في استخدام الأراضي والبحار لجعل فقدان المناطق ذات الأهمية العالية للتنوع	يرد وصفها في الغاية ألف. لاحظ أن بعض التفاصيل قد تكون ذات صلة أكثر بالهدف المحدد لا توجد بيانات وصفية مقترحة حالياً لـ 1-1		<u>نسبة منطقة الأحواض العابرة للحدود التي تعمل وفقاً لترتيب تشغيلي للتعاون في مجال المياه (مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-6-2)</u>

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	البيولوجي يقترب من الصفر بحلول عام 2030.			
2	1-2 المساحة الخاضعة للاستعادة	حسب مجموعة أداء النظام الإيكولوجي (التصنيف النموذجي للنظم الإيكولوجية، المستويان 2 و 3) حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية حسب المناطق المحمية/تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق حسب نشاط الاستعادة	• <u>تدهور الأراضي (مؤشر أهداف التنمية المستدامة 15-3-1)</u>	• <u>مؤشر استعادة النظم الإيكولوجية العالمية نسبة المناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي في حالة مرضية</u>
3	1-3 تغطية المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق	حسب المناطق المحمية/تدابير الحفر الفعالة الأخرى القائمة على المناطق حسب المنطقة والوحدة الأحيائية ومجموعة تفعيل النظام الإيكولوجي (التصنيف العالمي للنظام الإيكولوجي، المستويان 2 و 3) حسب المناطق ذات الأهمية للتنوع البيولوجي (المؤشرات القائمة لأهداف التنمية المستدامة 4-15 و 1-5 و 1-15 و 2-15 و 4-15) (1) حسب الفعالية (فعالية إدارة المناطق المحمية) حسب نوع الإدارة حسب الأقاليم الأصلية والتقليدية	• <u>مؤشر المناطق المتصلة (ProtConn)</u> • <u>تواصل المناطق المحمية (مؤشر)</u> • <u>مؤشر حماية الأنواع</u>	• <u>معدل تخفيض تصنيف المناطق المحمية وتقليص حجمها وتدهورها</u> • <u>الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة - اللجنة العالمية للمناطق المحمية، القائمة الخضراء للمناطق المحمية والمناطق المحفوظة، المعايير</u> • <u>نسبة المناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي في حالة مرضية</u> • <u>مؤشر عزل المناطق المحمية</u> • <u>مقياس شبكة المناطق المحمية (ProNet)</u> • <u>عدد المناطق المحمية التي أكملت تقييما على مستوى الموقع للإدارة والإنصاف</u>
4	ألف-3 مؤشر القائمة الحمراء	يرد وصفها في الغاية ألف. لاحظ أن بعض التفاصيل قد	• <u>مؤشر الكوكب الحي</u>	• <u>مقياس وقف تهديدات الأنواع واستعادتها</u>

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	ألف-4 نسبة التعداد ضمن الأنواع التي تتسم بحجم تعداد فعلي أكبر من 500	تكون ذات صلة أكبر بالهدف المحدد	- عدد الموارد الوراثية النباتية والحيوانية المؤمنة في مرافق الحفظ المتوسطة أو الطويلة الأجل - الحالة الخضراء للأنواع - مؤشر الصراع بين بين البشر والأحياء البرية نسبة السلالات المحلية المصنفة على أنها مهددة بالانقراض	- مؤشر القائمة الحمراء (الأقارب البرية للحيوانات المستأنسة) - عدد الأنواع الغريبة الغازية في الجزر التي تم القضاء عليها
5	1-5 نسبة الأرصدة السمكية ضمن المستويات المستدامة بيولوجيا [5-ب يضاف فيما بعد]	جسب مناطق مصايد الأسماك البحرية الرئيسية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	- مؤشر القائمة الحمراء (آثار الاستخدام) للأنواع المستخدمة - مؤشر الكوكل الحي للأنواع المستخدمة - درجة تنفيذ الصكوك الدولية التي تهدف إلى مكافحة الصيد غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير الخاضع للتنظيم	- مؤشر تهديدات مصايد الأسماك في المياه الداخلية - مؤشر القائمة الحمراء (للأنواع المتاجر بها دولياً) - مؤشر القائمة الحمراء (آثار مصايد الأسماك) [تفاصيل لألف-3] - مصيد مجلس رعاية الثروة البحرية من الأسماك - إجمالي المصيد من الحوتيات بموجب الاتفاقية الدولية لتنظيم صيد الحيتان - المصيد العرضي للأنواع المعرضة للانقراض وغير المستهدفة - عدد حاملي شهادات سلسلة العهدة التابعة لمجلس رعاية الثروة البحرية من الأسماك، حسب بلد التوزيع - معدلات نمو التجارة القائمة على التنوع البيولوجي
6	1-6 معدل استقرار الأنواع الغريبة الغازية 6-ب عدد البلدان التي تعتمد لوائح وعمليات وتدابير	حسب الفئة التصنيفية حسب المسارات		مؤشر القائمة الحمراء (آثار الأنواع الغريبة الغازية)

16/43

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثانوي ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
9	1-9 المنافع الناجمة عن الاستخدام المستدام للأنواع البرية	بالنسبة لـ 1-9: لا توجد حالياً بيانات وصفية مقترحة. تفاصيل باء-1 مقدمة تحت الغاية باء	• مؤشر القائمة الحمراء (الأنواع المستخدمة للأغذية والأدوية) مؤشر الكوكب الحي للأنواع المستخدمة	• درجة تنفيذ الصكوك الدولية التي تهدف إلى مكافحة الصيد غير القانوني وغير المبلغ عنه وغير الخاضع للتنظيم • عدد حاملي شهادات سلسلة العهدة الصادرة عن مجلس رعاية الغابات، حسب بلد التوزيع • الكتلة الأحيائية لأرصدة التفريخ (المتعلقة بالأنواع المستغلة تجارياً) • عدد الموارد الجينية النباتية والحيوانية للأغذية والزراعة المؤمنة في مرافق الحفظ المتوسطة أو الطويلة الأجل • حجم الإنتاج لكل وحدة عمل حسب فئات حجم المشاريع الزراعية/الرعية/الحرجية • مؤشر القائمة الحمراء (آثار مصيد الأسماك) • مؤشر القائمة الحمراء (آثار الاستخدام)
10	1-10 نسبة المنطقة الزراعية الخاضعة للزراعة المنتجة والمستدامة	بالنسبة لـ 1-10: حسب قطاع المزارع الصغيرة وغير الصغيرة حسب المحاصيل، والثروة الحيوانية	• متوسط دخل صغار منتجي الأغذية حسب الجنس وحالة المجتمعات الأصلية	• مؤشر التنوع البيولوجي الزراعي • أرصدة الكربون العضوي في التربة (مؤشر هدف التنمية المستدامة 15-3-1) • مؤشر القائمة الحمراء (الأقارب البرية للحيوانات المستأنسة) • مؤشر القائمة الحمراء (الأنواع التي تقوم بالتلقيح) • مؤشر القائمة الحمراء (الغابات - الأنواع الخاصة)

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثانوي ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
		حسب الأقاليم الأصلية والنقلدية		• مؤشر القائمة الحمراء (أثار مصيد الأسماك) • نسبة السلالات المحلية المصنفة على أنها معرضة لخطر الانقراض • نسبة الأراضي المتدهورة مقسومة على إجمالي مساحة الأراضي • مساحة الغابات الخاضعة للإدارة المستدامة: شهادة الإدارة الكلية للغابات الصادرة عن مجلس رعاية الغابات وبرنامج إقرار إصدار الشهادات الحرجية
11	باء-1 الخدمات التي توفرها النظم الإيكولوجية	تفاصيل باء-1 مقدمة تحت الغاية باء	• المستويات المتوسطة السنوية من الجسيمات الدقيقة (مثل الجسيمات الدقيقة PM2.5 و PM10) في المدن • نسبة المسطحات المائية ذات جودة مياه محيطية جيدة • مستوى الإجهاد المائي	• حسابات انبعاثات الهواء • نسبة الوحدات الإدارية المحلية التي لديها سياسات وإجراءات راسخة وتشغيلية لمشاركة المجتمعات المحلية في إدارة المياه والصرف الصحي • نسبة السكان الذين يستخدمون خدمات مياه الشرب المدارة بأمان • معدل الوفيات الذي يرجع إلى المياه غير الآمنة والصرف الصحي غير الآمن ونقص النظافة الصحية (التعرض للمياه غير المأمونة وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية للجميع) • عدد الوفيات والأشخاص المفقودين والمتضررين بشكل مباشر بسبب الكوارث لكل 100 000 من السكان
12 ³	12-1 متوسط حصة المساحة المبنية من المدن والتي تتاح فيها المساحات الخضراء/الزرقاء لاستخدام الجميع	حسب المنطقة والوحدة الأحيائية ومجموعة تفعيل النظام الإيكولوجي (التصنيف العالمي للنظام الإيكولوجي، المستويان 2 و 3)	مؤشر سنغافورة بشأن مؤشر المدن للتنوع البيولوجي	
	12-ب عدد البلدان التي لديها			

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثانوي ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	تخطيط حضري شامل للتنوع البيولوجي يشير إلى المساحات الحضرية الخضراء أو الزرقاء			
13 ³	جيم-1 المنافع النقدية المستلمة وفقا للصكوك الدولية المتفق عليها للحصول وتقاسم المنافع جيم-2 المنافع غير النقدية الناشئة عن الصكوك الدولية المتفق عليها للحصول وتقاسم المنافع 13-ب سيرج نص المؤشر الثانوي فيما بعد	ورد وصفها في الغاية جيم	• العدد الإجمالي للشهادات المعترف بها دوليا والمنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع	• إجمالي عدد عمليات نقل مواد المحاصيل من النظام المتعدد الأطراف للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة الواردة في بلد ما • عدد المستخدمين الذين قدموا معلومات ذات صلة باستخدام الموارد الجينية إلى نقاط التفتيش المعينة • عدد بيانات نقاط التفتيش المنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع • عدد شهادات الامتثال المعترف بها دوليا للأغراض غير التجارية المنشورة في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع
14 ³	14-ب عدد البلدان التي تدمج التنوع البيولوجي وقيمه المتعددة في السياسات واللوائح والتخطيط والعمليات الإنمائية واستراتيجيات القضاء على		دمج التنوع البيولوجي في نظم الحسابات القومية ونظم الإبلاغ، كما حدد في تنفيذ نظام المحاسبة البيئية الاقتصادية (مؤشر هدف التنمية المستدامة 15-9-1(ب))	

المؤشر التكميلي	مؤشر المكون	التفاصيل الممكنة	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	الغاية/الهدف
			الفقر ، وحسب الاقتضاء ، في الحسابات الوطنية، داخل جميع المستويات وعبرها، في جميع القطاعات، والمواءمة التدرجية جميع الأنشطة العامة والخاصة ذات الصلة والتدفقات المالية مع أهداف وغايات هذا الإطار	
عدد المنظمات داخل البلد التي أشارت إلى النية في بدء اعتماد توصيات فرقة العمل المعنية بالتطبيقات فيما يتعلق بالإفصاحات المالية ذات الصلة بالتطبيقات	عدد الشركات التي تنشر تقارير الاستدامة (مؤشر) هدف التنمية المستدامة (1-6-12)	حسب القطاع	1-15 عدد الشركات التي تبلغ عن عمليات الإفصاح عن المخاطر، والتبعيات والآثار على التنوع البيولوجي 15-ب عدد البلدان التي اتخذت تدابير قانونية أو إدارية أو سياساتية تهدف إلى تشجيع المؤسسات التجارية والمالية وتمكنها، ولا سيما ضمان قيام الشركات	15 ³

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثانوي ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	والمؤسسات المالية الكبيرة وعبر الوطنية بالتخفيف تدريجيا من آثارها السلبية على التنوع البيولوجي، وزيادة آثارها الإيجابية، والحد من المخاطر المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وتعزيز الإجراءات الرامية إلى ضمان أنماط إنتاج مستدامة.			
16 ³	16-ب عدد البلدان التي تضع أو تعتمد أو تنفذ صكوكا سياساتية تهدف إلى تشجيع الناس وتمكينهم من اتخاذ خيارات الاستهلاك المستدام.		• مؤشر نفايات الأغذية • نصيب الفرد من البصمة المادية • الآثار البيئية العالمية للاستهلاك البصمة الإيكولوجية	• مدى تعميم (أ) تعليم المواطنة العالمية و(ب) التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك المساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان، وذلك على جميع المستويات في: (1) السياسات التعليمية على الصعيد الوطني؛ (2) المناهج الدراسية؛ (3) تدريب المعلمين؛ (4) تقييم الطلاب • معدل إعادة التدوير • التخصيص البشري لصافي الإنتاج الأولي • انبعاثات ثاني أكسيد الكربون لكل وحدة من القيمة المضافة • التغير في كفاءة استخدام المياه عبر الزمن • مؤشرات من تقييم الأثر خلال دورة الحياة • مستوى الفقر
17 ³	17-ب عدد البلدان التي اتخذت إجراءات لتنفيذ تدابير السلامة الأحيائية			• المؤشرات ذات الصلة ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية الملحق بالاتفاقية

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	على النحو المبين في المادة 8(ز) من الاتفاقية وتدابير التعامل التكنولوجي الأحيائية وتوزيع فوائدها على النحو المبين في المادة 19.			
18	1-18 الحوافز الإيجابية الموجودة للترويج لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام 18-2 قيمة الإعانات وغيرها من الحوافز الضارة بالتنوع البيولوجي	بالنسبة لـ 1-18 حسب نوع الحافز (ضريبية، أتعاب ورسوم وإعانات، وتصاريح متاجرة، وبرامج المدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية ونظم التعويض) بالنسبة لـ 18-2 حسب القطاع	• الإيرادات المتولدة من الضرائب والرسوم والأتعاب ذات الصلة بالتنوع البيولوجي • القيمة النقدية للإعانات الإيجابية للتنوع البيولوجي • الإيرادات المتولدة من تصاريح المتاجرة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي (إذا حدث مزاد) • القيمة النقدية للمدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية • القيمة النقدية لتعويضات التنوع البيولوجي • عدد الحوافز الإيجابية الأخرى الموجودة (حسب النوع) القيمة النقدية للحوافز الإيجابية الأخرى الموجودة للتنوع البيولوجي	
19	انظر مؤشرات الغاية دال	ورد وصفه في الغاية دال		انظر مؤشرات الغاية دال
20	20-ب عدد البلدان التي اتخذت إجراءات		• <u>المبلغ الإجمالي المقدم لتمويل البلدان النامية من أجل تعزيز تطوير</u>	• <u>عدد العلماء بالنسبة للسكان</u>

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	هامة لتعزيز بناء القدرات وتمييزها الحصول على التكنولوجيا ونقلها وتعزيز تطوير الابتكار والتعاون التقني والعلمي وإمكانية الحصول عليهما.		<u>التكنولوجيات السليمة بيئياً ونقلها ونشرها وتعميمها</u>	• عدد الأوراق العلمية المشتركة المنشورة (في نظام معلومات التنوع البيولوجي للمحيطات) حسب القطاع • نسبة إجمالي ميزانية البحث المخصصة للبحث في مجال التكنولوجيا البحرية • حجم تدفقات المساعدة الإنمائية الرسمية للمنح الدراسية حسب القطاع ونوع الدراسة • الواردات العالمية لسلع تكنولوجيا للمعلومات والاتصالات على النحو المعروض في التدفقات التجارية الثنائية حسب فئات سلع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات • إجمالي مبلغ التمويل المقدم للبلدان النامية للترويج عن تطوير ونقل ونشر ونشر ونشر التكنولوجيا السليمة بيئياً
21	21-1 مؤشر عن معلومات التنوع البيولوجي لرصد إطار كومنينغ- مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي	حسب نوع المعلومات	• مؤشر معلومات الأنواع • المشاركة في صنع القرار للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنفيذ الاتفاقية على جميع المستويات • مؤشر التنوع اللغوي	• النمو في عدد السجلات والأنواع في قاعدة بيانات الكوكب الحي • النمو في سجلات تواجد الأنواع التي يمكن الوصول إليها من خلال مرفق المعلومات العالمية للتنوع البيولوجي • النمو في سجلات تواجد الأنواع البحرية التي يمكن الوصول إليها من خلال نظام معلومات التنوع البيولوجي للمحيطات • نسبة الأنواع المعروفة التي تم تقييمها من خلال القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض - الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة • عدد التقييمات على نسبة الأنواع المعروفة التي تم تقييمها من خلال القائمة الحمراء للأنواع المهددة بالانقراض - الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة • استقصاء محو الأمية البيولوجية (محو الأمية المتعلقة بالتنوع البيولوجي لزوار حدائق الحيوان والأحواض المائية العالمية) الذي تجريه الرابطة العالمية لحدائق الحيوانات وأحواض السمك
22 ³	22-1 تغيير استخدام الأراضي	يتعلق 9-2 بدرجة كبيرة بالهدف 22 التفاصيل حسب	• المشاركة في صنع القرار للشعوب الأصلية	• النسبة المئوية للمناصب في المؤسسات الوطنية والمحلية، بما في ذلك: (أ) الهيئات

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
وحيازتها في الأقاليم التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية 22-ب عدد البلدان التي تتخذ إجراءات من أجل التمثيل والمشاركة الكاملين والمندفعين والشاملين والفعالين والمستجيبين للمنظور الجنساني، في صنع القرار، ووصول الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية إلى العدالة والمعلومات المتعلقة بالتنوع البيولوجي مع احترام ثقافتها وحقوقها في الأراضي، والأقاليم والموارد والمعارف التقليدية، وكذلك النساء والفتيات والأطفال والشباب والأشخاص ذوو الإعاقة، والحماية الكاملة للمدافعين	الأقاليم الأصلية والتقليدية والإدارة لجميع المؤشرات ذات الصلة بالهدف 22	والمجتمعات المحلية في تنفيذ الاتفاقية على جميع المستويات ● مؤشر التنوع اللغوي ● نسبة إجمالي السكان البالغين الذين يتمتعون بحقوق حياة آمنة للأراضي، (أ) بوثائق معترف بها قانوناً، و(ب) الذين يرون بأن حقوقهم في الأراضي مضمونة حسب الجنس ونوع الحياة ● عدد حالات القتل والأنواع الأخرى للاعتداءات المحقق منها ضد المدافعين عن حقوق الإنسان البيئية خلال الإثني عشرة شهراً الماضية	والمجتمعات المحلية في تنفيذ الاتفاقية على جميع المستويات ● مؤشر التنوع اللغوي ● نسبة إجمالي السكان البالغين الذين يتمتعون بحقوق حياة آمنة للأراضي، (أ) بوثائق معترف بها قانوناً، و(ب) الذين يرون بأن حقوقهم في الأراضي مضمونة حسب الجنس ونوع الحياة ● عدد حالات القتل والأنواع الأخرى للاعتداءات المحقق منها ضد المدافعين عن حقوق الإنسان البيئية خلال الإثني عشرة شهراً الماضية	التشريعية؛ (ب) الخدمة العامة؛ (ج) الهيئات القضائية، مقارنة بالتوزيعات الوطنية، حسب الجنس والعمر والأشخاص ذوي الإعاقة والفئات السكانية ● عدد البلدان التي لديها نظم لتتبع المخصصات العامة وتحقيقها من أجل المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة ● نسبة إجمالي السكان الزراعيين الذين لديهم حقوق ملكية أو حقوق مضمونة على الأراضي الزراعية، حسب الجنس؛ ونسبة المرأة من مالكي الأراضي الزراعية أو أصحاب الحقوق عليها حسب نوع الحياة ● عدد البلدان التي يضمن فيها الإطار القانوني (بما في ذلك القانون العرفي) للمرأة المساواة في حقوق ملكية الأراضي و/أو السيطرة عليها ● نسبة السكان الذين يرون أن عملية صنع القرار شاملة ومستجيبة، حسب الجنس والعمر والإعاقة والفئة السكانية ● المنطقة التي تغطيها الأقاليم المبلغ عنها والمناطق التي تحكمها وتديرها وتحفظها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (أقاليم حياة ICCAs)

الغاية/ الهدف	المؤشر الرئيسي/الثاني ¹⁷	التفاصيل الممكنة	مؤشر المكون	المؤشر التكميلي
	عن حقوق الإنسان البيئية.			
23 ³	23-ب عدد البلدان التي لديها أطر قانونية أو إدارية أو سياساتية، بما في ذلك خطة العمل الجنسانية، لضمان حصول جميع النساء والفتيات على تكافؤ الفرص والقدرة على المساهمة في تحقيق الأهداف الثلاثة للاتفاقية، ببيل منها ضمان المساواة في الحقوق بين المرأة والرجل وإمكانية وصولها إلى الأرض والموارد الطبيعية.	التفاصيل حسب الجنس، والعم والإدارة بالنسبة للمؤشرات الأخرى ذات الصلة	• نسبة المقاعد التي تشغلها النساء في (أ) البرلمانات الوطنية و(ب) الحكومات المحلية • مؤشر التنفيذ الوطني لخطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين • نسبة إجمالي السكان البالغين الذين يتمتعون بحقوق حياة آمنة للأراضي، (أ) بوثائق معترف بها قانوناً، و(ب) الذين يرون بأن حقوقهم في الأراضي مضمونة حسب الجنس ونوع الحياة	• النسبة المئوية للمناصب في المؤسسات الوطنية والمحلية، بما في ذلك: (أ) الهيئات التشريعية؛ (ب) الخدمة العامة، (ج) الهيئات القضائية، مقارنة بالتوزيعات الوطنية، حسب الجنس والعمر والأشخاص ذوي الإعاقة والفئات السكانية • نسبة إجمالي السكان الزراعيين الذين لديهم حقوق ملكية أو حقوق مضمونة على الأراضي الزراعية، حسب الجنس؛ ونسبة المرأة من مالكي الأراضي الزراعية أو أصحاب الحقوق عليها حسب نوع الحياة • نسبة السكان الذين يرون أن عملية صنع القرار شاملة ومستجيبة، حسب الجنس والعمر والإعاقة والفئة السكانية (مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-7-16) • نسبة البلدان التي يضمن فيها الإطار القانوني (بما في ذلك القانون العرفي) للمرأة حقوقاً متساوية في ملكية الأراضي و/أو السيطرة عليها

المرفق الثاني¹⁹

قائمة الأسئلة الثنائية للمؤشرات

الغاية بـ: الاستخدام والإدارة المستدامان للتنوع البيولوجي وتقييم مساهمات الطبيعة إلى الناس، بما في ذلك وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية، والمحافظة عليها وتعزيزها مع استعادة تلك التي تشهد تدهورا حاليا، ودعم تحقيق التنمية المستدامة من أجل مصلحة الأجيال الحالية والقادمة بحلول عام 2050.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي لديها سياسات أو خطط عمل لتنفيذ ورصد الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والمحافظة على مساهمات الطبيعة إلى الناس، بما في ذلك وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية، وتعزيزها.	
بـ 1 هل وُضِعَ بلدك سياسات و/أو خطط عمل بهدف ضمان المحافظة على مساهمات الطبيعة إلى الناس، بما في ذلك وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية، وتعزيزها واستعادتها؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل
بـ 2 هل وُضِعَ بلدك سياسات و/أو خطط عمل بهدف ضمان الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل
بـ 3 هل يرصد بلدك الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل
بـ 4 هل يرصد بلدك صون واستعادة مساهمات الطبيعة لصالح البشر، بما في ذلك وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل مصلحة الأجيال الحالية والمستقبلية؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل
الهدف 1: ضمان خضوع جميع المناطق للتخطيط المكاني التشاركي الشامل والمتكامل للتنوع البيولوجي و/أو عمليات الإدارة الفعالة التي تعالج التغير في استخدام الأراضي والبحار، لتقريب فقدان المناطق ذات الأهمية العالية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك النظم الإيكولوجية ذات السلامة الإيكولوجية العالية، من الصفر بحلول عام 2030، مع احترام حقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.	

¹⁹ يمثل هذا النص نسخة موحدة تستند إلى المداخلات في الاجتماع السادس والعشرين للهيئة الفرعية. وفي فريق الاتصال، قد ترغب الأطراف في بدء مفاوضات بشأن هذه النسخة الموحدة أو قد ترغب في استخدام مرفق التوصية 1/25 الصادرة عن الهيئة الفرعية كأساس للعمل.

نص المؤشر: عدد البلدان التي تستخدم التخطيط المكاني التشاركي والمتكامل والشامل للتنوع البيولوجي و/أو عمليات الإدارة الفعالة التي تعالج التغير في استخدام الأراضي والبحار لجعل فقدان المناطق ذات الأهمية العالية من منظور التنوع البيولوجي أقرب إلى الصفر بحلول عام 2030.	
1-1 هل تخضع جميع المناطق في بلدك للتخطيط المكاني والمتكامل والشامل للتنوع البيولوجي أو عمليات الإدارة الفعالة التي:	
(أ) تعالج التغير (البري) في استخدام الأراضي؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
(ب) تعالج التغير (في المياه الداخلية) في استخدام الأراضي؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
(ج) تعالج التغير (الساحلي والبحري) في استخدام البحار (سُيُعتبر غير قابل للتطبيق على الدول غير الساحلية)؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
2-1 إذا كانت الإجابة على أي سؤال من أسئلة العنوان 1-1 هي نعم، فهل وُضعت الخطط باستخدام عملية تشاركية؟ (اختر كل ما ينطبق، مع ملاحظة أنه إذا كان بلدك دولة غير ساحلية، فإن التخطيط المكاني البحري يُعتبر غير ذي صلة)	(أ) للتخطيط المكاني الأرضي (ب) للتخطيط المكاني للمياه الداخلية (ج) للتخطيط المكاني الساحلي والبحري (د) لا يعتبر أي مما ورد أعلاه عملية تشاركية
الهدف 6: إلغاء آثار الأنواع الغريبة الغازية على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية أو تقليلها إلى أدنى حد أو الحد منها أو تخفيفها، من خلال تحديد وإدارة مسارات إدخال الأنواع الغريبة، ومنع إدخال واستقرار جميع الأنواع الغريبة الغازية ذات الأولوية، وتقليل معدلات إدخال واستقرار الأنواع الغريبة الغازية الأخرى المعروفة أو المحتملة بنسبة لا تقل عن 50 في المائة بحلول عام 2030، والقضاء على الأنواع الغريبة الغازية أو السيطرة عليها، وخاصة في المواقع ذات الأولوية من قبيل الجزر.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي تعتمد اللوائح والعمليات والتدابير ذات صلة للحد من أثر الأنواع الغريبة الغازية.	

(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	1-6 هل لدى بلدك لوائح وعمليات تمكّن المؤسسات ذات الصلة من تنفيذ التدابير اللازمة للحد من إدخال الأنواع الغريبة الغازية وأثرها؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	2-6 هل لدى بلدك تدابير لمنع إدخال واستقرار الأنواع الغريبة الغازية؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	3-6 هل لدى بلدك تدابير للقضاء على الأنواع الغريبة الغازية أو السيطرة عليها؟
الهدف 8: التقليل إلى أدنى حد من آثار تغير المناخ وتحمض المحيطات على التنوع البيولوجي وتعزيز قدرته على الصمود من خلال إجراءات التخفيف والتكيف والحد من مخاطر الكوارث، بما في ذلك من خلال الحلول القائمة على الطبيعة و/أو النهج القائمة على النظم الإيكولوجية، مع تقليل الآثار السلبية على التنوع البيولوجي إلى أدنى حد وتعزيز الآثار الإيجابية للعمل المناخي على التنوع البيولوجي.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي لديها سياسات لتقليل آثار تغير المناخ وتحمض المحيطات على التنوع البيولوجي إلى أدنى حد وتقليل الآثار السلبية للعمل المناخي إلى أدنى حد وتعزيز آثاره الإيجابية على التنوع البيولوجي.	
(أ) تغير المناخ (ب) تحمض المحيطات (ج) لا شيء مما سبق	1-8 هل تتضمن استراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في بلدك إجراءات لمنع أو تقليل آثار ما يلي إلى أدنى حد ممكن؟ (اختر كل ما ينطبق)
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	2-8 هل تعالج سياسات تغير المناخ في بلدك آثار تغير المناخ على التنوع البيولوجي؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	3-8 هل تعالج السياسات الأخرى في بلدك آثار تغير المناخ على التنوع البيولوجي؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	4-8 هل تعالج السياسات الأخرى في بلدك آثار تحمض المحيطات على التنوع البيولوجي؟

(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	8-5 هل يتم رصد آثار تغير المناخ على التنوع البيولوجي والإبلاغ عنها؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	8-6 هل يتم رصد آثار تحمض المحيطات على التنوع البيولوجي والإبلاغ عنها؟
(أ) التخفيف (ب) التكيف (ج) الحد من مخاطر الكوارث (د) الحلول القائمة على الطبيعة و/أو النهج القائمة على النظم الإيكولوجية (هـ) سياسات تهدف إلى التقليل إلى أدنى حد من الآثار السلبية وتعزيز الآثار الإيجابية للعمل المناخي على التنوع البيولوجي (و) أخرى (ز) لا شيء مما سبق	8-7 هل تحتوي السياسات أو خطط العمل بشأن أثر تغير المناخ وتحمض المحيطات في بلدك على الأنواع التالية من الإجراءات المصممة لزيادة قدرة التنوع البيولوجي على الصمود أو الحد من الآثار؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	8-8 هل تُدرج في السياسات أو خطط العمل في بلدك تدابير للتقليل إلى أدنى حد من الآثار السلبية للعمل المناخي على التنوع البيولوجي؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	8-9 هل تُدرج في السياسات أو خطط العمل في بلدك تدابير لتعزيز الآثار الإيجابية للعمل المناخي على التنوع البيولوجي؟
الهدف 9: ضمان إدارة واستخدام الأنواع البرية على نحو مستدام، وبذلك تقديم منافع اجتماعية واقتصادية وبيئية إلى الناس، ولا سيما الذين يعيشون في أوضاع هشّة، والأكثر اعتماداً على التنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال الأنشطة والمنتجات والخدمات القائمة على التنوع البيولوجي المستدام التي تعزز التنوع البيولوجي، وحماية وتشجيع الاستخدام المألوف المستدام من جانب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.	

نص المؤشر: عدد البلدان التي لديها سياسات لإدارة واستخدام الأنواع البرية بشكل مستدام، ومن ثم تقديم منافع اجتماعية واقتصادية وبيئية إلى الناس، وتحمي وتشجع الاستخدام المألوف المستدام من جانب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.	
1-9 هل لدى بلدك صكوك قانونية أو أطر سياساتية أو تدابير إدارية أخرى بشأن الإدارة والاستخدام المستدامين للأنواع البرية؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
2-9 هل يرصد بلدك الإدارة والاستخدام المستدامين للأنواع البرية؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
3-9 هل لدى بلدك صكوك قانونية أو أطر سياساتية أخرى لتنظيم الاتجار بالأنواع البرية؟ (اختر كل ما ينطبق) 3-9 مكرر هل لدى بلدك صكوك قانونية أو أطر سياساتية أخرى لرسم وتعزيز الأنشطة والمنتجات والخدمات المستدامة القائمة على التنوع البيولوجي التي تعزز التنوع البيولوجي؟	(أ) بالنسبة للأنواع الأرضية (ب) بالنسبة لأنواع المياه العذبة (ج) بالنسبة للأنواع البحرية (د) بالنسبة للتجارة الدولية (هـ) لا شيء مما سبق (أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل (هـ) لا ينطبق

9-4 هل يقوم بلدك برصد المنافع الاجتماعية والاقتصادية والبيئية الناشئة عن استخدام الأنواع البرية والتي تعود على الناس، ولا سيما الفئات التي تعيش في أوضاع هشة والفئات الأكثر اعتمادا على التنوع البيولوجي؟ [(اختر كل ما ينطبق)] (أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل [بالنسبة لما يلي: (أ) النساء والفتيات (ب) الأطفال والشباب (ج) الأشخاص ذوو الإعاقة (د) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية]	
9-5 هل لدى بلدك صكوك قانونية أو أطر سياساتية أخرى لحماية وتشجيع الاستخدام المألوف المستدام للتنوع البيولوجي، من جانب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وعلى سبيل المثال، خطة العمل بشأن الاستخدام المألوف المستدام للتنوع البيولوجي أو المبادرات الأخرى ذات الصلة؟ (أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل (هـ) لا ينطبق	
الهدف 12: تحقيق زيادة كبيرة في مساحة وجودة وترابط المساحات الخضراء والزرقاء في المناطق الحضرية والمناطق المكتظة بالسكان والوصول إليها ومنافعها على نحو مستدام، عن طريق تعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وضمان التخطيط الحضري الشامل للتنوع البيولوجي، وتعزيز التنوع البيولوجي المحلي، والترابط الإيكولوجي والسلامة الإيكولوجية، وتحسين صحة ورفاه الإنسان والعلاقة مع الطبيعة، والمساهمة في التوسع الحضري الشامل والمستدام وفي توفير وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي لديها تخطيط حضري شامل للتنوع البيولوجي يشير إلى المساحات الحضرية الخضراء أو الزرقاء.	
12-1 هل توجد في بلدك مناطق حضرية تخضع للتخطيط الحضري الشامل للتنوع البيولوجي الذي يتضمن إدارة المساحات الخضراء أو الزرقاء من أجل حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام؟ (أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل	
12-2 هل توجد في بلدك مناطق حضرية تخضع للتخطيط الحضري الشامل للتنوع البيولوجي الذي يتضمن إدارة المساحات الخضراء أو الزرقاء من أجل خدمات النظم الإيكولوجية ومساهمات الطبيعة إلى الناس؟ (أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل	

الهدف 13: اتخاذ تدابير فعالة قانونية وسياساتية وإدارية وتدابير بناء القدرات على جميع المستويات، حسب الاقتضاء، لضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية ومن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، فضلا عن المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية، وتيسير الحصول الملائم على الموارد الجينية، والقيام بحلول عام 2030 بتيسير تحقيق زيادة كبيرة في المنافع المتقاسمة، وفقا للصكوك الدولية المعمول بها بشأن الحصول وتقاسم المنافع.	
[النص المقترح للمؤشر: عدد البلدان التي اتخذت تدابير فعالة قانونية، وسياساتية، وإدارية وتدابير بناء القدرات على جميع المستويات، حسب الاقتضاء، لضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية ومن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، فضلا عن المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية.	
1-13 هل لدى بلدكم تدابير قانونية وإدارية وسياساتية فعالة لضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل (هـ) لا ينطبق
2-13 هل لدى بلدكم تدابير لبناء القدرات لضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل (هـ) لا ينطبق
2-13] هل لدى بلدك صكوك قانونية، أو أطر أو تدابير إدارية وسياساتية لضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؟ 2-13 بديل (أ) هل يتلقى بلدك منافع نقدية من استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؟ 2-13 (ب) هل يتلقى بلدك منافع غير نقدية من استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؟ 2-13 مكرر متابعة البلدان للآلية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع من معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية²⁰ 2-13 مكرر سؤال بشأن معلومات التسلسل الرقمي التي ستوضع في ضوء العملية الجارية لوضع آلية متعددة الأطراف بشأن تقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئيا (د) بالكامل

²⁰ ستحدد صياغة السؤال على أساس نتائج عملية الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.

(أ) لا (ب) نعم (ج) لا ينطبق	3-13 هل يتضمن الإطار أو التدابير المذكورة في السؤال 13-1 أو 13-3 استخدام المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل (هـ) لا ينطبق	4-13 هل يرصد بلدك [التقاسم العادل والمنصف للمنافع النقدية الناشئة] [المنافع النقدية المتلقاة] عن استخدام الموارد الجينية و/أو المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية التي تم الحصول عليها في بلدك؟ 4-13 ب هل يرصد بلدك [التقاسم العادل والمنصف للمنافع غير النقدية الناشئة] [المنافع غير النقدية المتلقاة] عن استخدام الموارد الجينية و/أو المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية التي تم الحصول عليها في بلدك؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل (هـ) لا ينطبق	5-13 هل لدى بلدك تدابير قائمة لضمان الامتثال للتشريعات المحلية لبلد منشأ الموارد الجينية بشأن الحصول وتقاسم المنافع؟ 5-13 بديل هل لدى بلدك تدابير لضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية و/أو المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية التي تم الحصول عليها في بلد آخر؟
الهدف 14: ضمان الدمج الكامل للتنوع البيولوجي وقيمه المتعددة في السياسات، والتشريعات، وعمليات التخطيط والتنمية، واستراتيجيات الحد من الفقر، والتقييمات البيئية الاستراتيجية، وتقييمات الأثر البيئي، وحسب الاقتضاء، الحسابات الوطنية، ضمن وعبر جميع مستويات الحكومة وعبر جميع القطاعات، وبخاصة القطاعات التي لها آثار كبيرة على التنوع البيولوجي، ومواءمة جميع الأنشطة العامة والخاصة ذات الصلة، والتدفقات المالية والنقدية بصورة متدرجة مع غايات وأهداف هذا الإطار.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي تدمج التنوع البيولوجي وقيمه المتعددة في السياسات، والتشريعات، والتخطيط وعمليات التنمية، واستراتيجيات القضاء على الفقر والحسابات الوطنية حسب الاقتضاء، عبر جميع المستويات وعبر جميع القطاعات، ومواءمة جميع الأنشطة العامة والخاصة والتدفقات الضريبية والمالية بشكل تدريجي مع غايات وأهداف هذا الإطار.	
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	1-14 هل يقوم بلدك بدمج التنوع البيولوجي وقيمه المتعددة في السياسات، والتشريعات، والتخطيط، وعمليات التنمية واستراتيجيات القضاء على الفقر على جميع مستويات الحكومة؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	2-14 هل يستخدم بلدك محاسبة اقتصادية بيئية لتحديد القيم النقدية وغير النقدية للتنوع البيولوجي؟

(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل [إذا كانت الإجابة بنعم أو جزئياً، يُرجى إدراج جميع القطاعات التي تنطبق. اختياري.] [إذا كانت الإجابة بنعم أو جزئياً، يُرجى إدراج جميع القطاعات التي تنطبق. اختياري] - الزراعة - مصائد الأسماك - الحراجة - تربية الأحياء المائية - القطاع المالي - السياحة - الصحة - البنية التحتية - الطاقة - التعدين - التصنيع والتجهيز - أخرى]	14-3 هل يدمج بلدك التنوع البيولوجي وقيمته المتعددة في السياسات والتشريعات والخطط والاستراتيجيات [عبر جميع القطاعات من أجل ضمان تعميمها؟]
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	14-4 هل لدى بلدك سياسات أو تشريعات أو استراتيجيات أو خطط قائمة لمواءمة جميع الأنشطة العامة والخاصة ذات الصلة بشكل تدريجي مع غايات وأهداف الإطار؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	14-5 هل تم وضع سياسات أو تشريعات أو استراتيجيات أو خطط لمواءمة التدفقات الضريبية والمالية بشكل تدريجي مع غايات وأهداف هذا الإطار؟

الهدف 15: اتخاذ تدابير قانونية أو إدارية أو سياساتية لتشجيع وتمكين الأعمال التجارية، وعلى وجه الخصوص لضمان قيام جميع الشركات والمؤسسات المالية الكبيرة وعبر الوطنية بما يلي: (أ) إجراء عمليات منتظمة لرصد مخاطرها وتبعياتها وآثارها على التنوع البيولوجي وتقييمها والإفصاح عنها بشكل شفاف، بما في ذلك مع متطلبات لجميع الشركات والمؤسسات المالية الكبيرة وعبر الوطنية على امتداد عملياتها، وسلاسل الإمداد والقيمة والحوافظ؛ (ب) توفير المعلومات اللازمة للمستهلكين لتعزيز أنماط الاستهلاك المستدامة؛ (ج) الإبلاغ عن الامتثال للوائح وتدابير الحصول وتقاسم المنافع، حسب الاقتضاء؛ من أجل الحد بصورة متدرجة من الآثار السلبية على التنوع البيولوجي، وزيادة الآثار الإيجابية، وتقليل المخاطر المتعلقة بالتنوع البيولوجي على الأعمال التجارية والمؤسسات المالية، وتعزيز الإجراءات الرامية إلى ضمان أنماط الإنتاج المستدامة.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي لديها تدابير قانونية أو إدارية أو سياساتية تهدف إلى تشجيع وتمكين الأعمال التجارية والمؤسسات المالية، وعلى وجه الخصوص، ضمان قيام الشركات والمؤسسات المالية الكبيرة وعبر الوطنية، بالحد بصورة متدرجة من آثارها السلبية على التنوع البيولوجي، وزيادة آثارها الإيجابية، وتقليل مخاطرها المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتعزيز الإجراءات الرامية إلى ضمان أنماط الإنتاج المستدامة.	
1-15 هل لدى بلدك تدابير قانونية أو تشريعية أو إدارية، أو سياساتية لضمان قيام الشركات والمؤسسات المالية الكبيرة وعبر الوطنية برصد المخاطر الخاصة بها والتبعيات والآثار المترتبة على التنوع البيولوجي على طول عملياتها، وسلاسل الإمداد والقيمة، وحوافظها، وتقييمها والإفصاح عنها بشكل شفاف؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
2-15 هل اتخذ بلدك تدابير لضمان قيام الشركات والمؤسسات المالية الكبيرة وعبر الوطنية بتوفير المعلومات ذات الصلة للمستهلكين لتعزيز أنماط الاستهلاك المستدامة؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
3-15 هل وضع بلدك تدابير لضمان قيام الشركات والمؤسسات المالية الكبيرة وعبر الوطنية بالإبلاغ عن الامتثال للوائح الحصول وتقاسم المنافع؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
4-15 هل وضع بلدك تدابير لضمان قيام الشركات والمؤسسات المالية الكبيرة وعبر الوطنية بالحد تدريجياً من آثارها السلبية على التنوع البيولوجي وتعزيز آثارها الإيجابية؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
5-15 هل يرصد بلدك ما إذا كانت الآثار السلبية الناجمة عن الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي قد انخفضت تدريجياً؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل

الهدف 16: ضمان تشجيع وتمكين الناس من اتخاذ خيارات استهلاك مستدامة، بما في ذلك من خلال وضع أطر سياساتية أو تشريعية أو تنظيمية داعمة، وتحسين التثقيف، والوصول إلى معلومات وخيارات ذات صلة ودقيقة، والقيام بحلول عام 2030 بتقليص البصمة العالمية للاستهلاك بطريقة منصفة، بما في ذلك من خلال تقليص هدر الأغذية العالمي إلى النصف، والحد بشكل كبير من الاستهلاك المفرط، والحد من إنتاج النفايات بشكل كبير، بغية جعل جميع الشعوب تعيش في وئام حقيقي مع أمنا الأرض.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي تطور أو تعتمد أو تنفذ أدوات سياساتية تهدف إلى تشجيع وتمكين الناس من اتخاذ خيارات استهلاك مستدامة.	
1-16 هل أنشأ بلدك آليات أو أطر سياساتية أو تشريعية أو تنظيمية تهدف إلى دعم الاستهلاك المستدام؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
2-16 هل اعتمد بلدك آليات لتحسين الوعي أو التثقيف فيما يتعلق بآثار الاستهلاك على التنوع البيولوجي والوصول إلى معلومات أو خيارات ذات صلة ودقيقة تدعم الاستهلاك المستدام؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
3-16 هل اعتمد بلدك أو نفذ أدوات سياساتية تهدف إلى تشجيع وتمكين الناس من اتخاذ خيارات الاستهلاك المستدام، بما في ذلك عن طريق الحد من هدر الأغذية، والاستهلاك المفرط، وإنتاج النفايات؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
الهدف 17: إرساء وتعزيز القدرات، وتنفيذ تدابير السلامة الأحيائية في جميع البلدان على النحو الوارد في المادة 8(ز) من اتفاقية التنوع البيولوجي وتدابير لمناولة التكنولوجيا البيولوجية وتوزيع منافعها على النحو الوارد في المادة 19 من الاتفاقية.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي اتخذت إجراءات لتنفيذ تدابير السلامة الأحيائية على النحو الوارد في المادة 8(ز) من الاتفاقية وتدابير لمناولة التكنولوجيا البيولوجية وتوزيع منافعها على النحو الوارد في المادة 19.	
1-17 هل وضع بلدك تدابير تتعلق بالسلامة الأحيائية وسياساتية وقانونية وإدارية وغيرها من التدابير على النحو الوارد في المادة 8(ز) من الاتفاقية؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل
2-17 هل ينفذ بلدك تدابير السلامة الأحيائية على النحو الوارد في المادة 8(ز) من الاتفاقية؟	(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل

لا (أ) قيد التطوير (ب) جزئياً (ج) بالكامل (د)	17-3 هل اتخذ بلدك تدابير تشريعية أو إدارية أو سياساتية، حسب الاقتضاء، لإتاحة المشاركة الفعالة في أنشطة بحوث التكنولوجيا البيولوجية من جانب الأطراف، ولا سيما من البلدان النامية، التي توفر الموارد الجينية لمثل هذه البحوث على النحو الوارد في الفقرة 1 من المادة 19 من الاتفاقية؟
لا (أ) قيد التطوير (ب) جزئياً (ج) بالكامل (د)	17-4 هل اتخذ بلدك تدابير عملية لتعزيز والنهوض بالوصول ذي الأولوية للأطراف، وخاصة البلدان النامية، على أساس عادل ومنصف إلى النتائج والمنافع الناشئة عن التكنولوجيات البيولوجية القائمة على الموارد الجينية التي تقدمها تلك الأطراف على النحو الوارد في الفقرة 2 من المادة 19 من الاتفاقية؟
لا (أ) قيد التطوير (ب) جزئياً (ج) بالكامل (د)	17-5 هل يقوم بلدك بإجراء تقييمات سليمة علمياً للمخاطر المتعلقة باستخدام وإطلاق الكائنات الحية المحورة؟
لا (أ) قيد التطوير (ب) جزئياً (ج) بالكامل (د)	17-6 هل يوفر بلدك الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالسلامة الأحيائية لأغراض نقل ومناولة واستخدام الكائنات الحية المحورة بأمان؟
الهدف 20: تعزيز بناء القدرات وتنميتها، والوصول إلى التكنولوجيا ونقلها، والترويج لتطوير الابتكارات والوصول إليها، والتعاون التقني والعلمي، بما في ذلك من خلال التعاون بين بلدان الجنوب، والتعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي، لتلبية احتياجات التنفيذ الفعال، وبخاصة في البلدان النامية وتعزيز التنمية المشتركة للتكنولوجيا، وبرامج البحوث العلمية المشتركة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه بصورة مستدامة وتعزيز قدرات البحث العلمي، وقدرات الرصد بما يتفق مع طموح غايات وأهداف الإطار.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي اتخذت إجراءات هامة لتعزيز بناء القدرات وتنميتها، والوصول إلى التكنولوجيا ونقلها، والترويج لتطوير الابتكارات والوصول إليها، والتعاون التقني والعلمي.	
لا (أ) قيد التطوير (ب) جزئياً (ج) بالكامل (د)	20-1 هل لدى بلدك [خطة (خطط) عمل وطنية لبناء القدرات وتنميتها أو] خطط أو سياسات أو أدوات أخرى لتلبية الاحتياجات المتعلقة بالتنوع البيولوجي؟
النساء والفتيات (أ) الأطفال والشباب (ب) الأشخاص ذوو الإعاقة (ج) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (د) أخرى (هـ)	20-2 هل لدى بلدك تدابير لضمان المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والفتيات والأطفال والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة في أنشطة بناء القدرات وتنميتها من أجل حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام؟ (اختر كل ما ينطبق)

(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	20-3 هل أجرى بلدك تقييماً ذاتياً للقدرات الوطنية أو أي عمليات أخرى لتقييم الاحتياجات من القدرات لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام؟
(أ) النساء والفتيات (ب) الأطفال والشباب (ج) الأشخاص ذوو الإعاقة (د) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (هـ) أخرى	20-4 هل أجرى بلدك تقييماً وطنياً للاحتياجات في مجال بناء القدرات وتنميتها لدى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والفتيات والأطفال والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة من أجل حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام؟ (اختر كل ما ينطبق)
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل (اختياري: يُرجى تحديد ما يلي لكل إجابة:)	20-5 هل أرسى بلدك شراكات لتعزيز تطوير التكنولوجيا المشتركة وبرامج البحث العلمي المشتركة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وتعزيز البحث العلمي وقدرات الرصد، بما في ذلك من خلال التعاون بين بلدان الجنوب، والتعاون بين بلدان الشمال والجنوب، والتعاون الثلاثي؟
الهدف 22: ضمان تمثيل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية الكامل والمنصف والشامل والفعال والذي يتسم بالاستجابة للاعتبارات الجنسانية ومشاركتها في صنع القرارات والوصول إلى العدالة والمعلومات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، مع احترام ثقافتها وحقوقها على أراضيها، وأقاليمها، ومواردها، ومعارفها التقليدية، بالإضافة إلى النساء والفتيات، والأطفال والشباب، والأشخاص ذوي الإعاقة وضمان الحماية الكاملة للمدافعين عن حقوق الإنسان البيئية.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي تتخذ إجراءات نحو التمثيل والمشاركة الكاملين، والمنصفين، والشاملين، والفعالين والذين يتسمان بالاستجابة للاعتبارات الجنسانية في صنع القرار والوصول إلى العدالة والمعلومات فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي من جانب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، واحترام ثقافتها وحقوقها على أراضيها، وأقاليمها، ومواردها، ومعارفها التقليدية، وكذلك من جانب النساء والفتيات والأطفال والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة، والحماية الكاملة للمدافعين عن حقوق الإنسان في مجال البيئة.	
	22-1 هل لدى بلدك أطر سياسية، وتشريعية، وإدارية على المستويين الوطني ودون الوطني من أجل:
(أ) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (ب) النساء والفتيات (ج) الأطفال والشباب (د) الأشخاص ذوو الإعاقة (هـ) أخرى	(أ) ضمان التمثيل والمشاركة الكاملين، والمنصفين، والشاملين، والفعالين، والذين يتسمان بالاستجابة للاعتبارات الجنسانية في صنع قرارات التنوع البيولوجي المتعلقة بالتنوع البيولوجي للفئات التالية؟ (اختر كل ما ينطبق)

(أ) الثقافة والممارسات (ب) الحقوق على الأراضي والأقاليم (ج) الحقوق على الموارد (د) الحقوق على المعارف التقليدية (هـ) لا ينطبق	(ب) احترام الحقوق والثقافات التالية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؟ (اختر كل ما ينطبق)
(أ) لا (ب) نعم	(ج) ضمان الحماية الكاملة للمدافعين عن حقوق الإنسان البيئية؟
(أ) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (ب) النساء والفتيات (ج) الأطفال والشباب (د) الأشخاص ذوو الإعاقة (هـ) أخرى	(د) ضمان وصول عامة الجمهور إلى المعلومات المتعلقة بالتنوع البيولوجي لصالح الفئات التالية؟ (اختر كل ما ينطبق)
(أ) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (ب) النساء والفتيات (ج) الأطفال والشباب (د) الأشخاص ذوو الإعاقة (هـ) أخرى	(هـ) توفير إمكانية الوصول إلى العدالة لواحدة أو أكثر من الفئات التالية؟ (اختر كل ما ينطبق)
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	2-22 هل لدى بلدك أطر وآليات تشغيلية تتعلق بالأطر السياسية والتشريعية والإدارية المدرجة تحت السؤال 1-22؟
	3-22 هل يرصد بلدك ما يلي:
(أ) الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (ب) النساء والفتيات (ج) الأطفال والشباب (د) الأشخاص ذوو الإعاقة (هـ) أخرى	(أ) التمثيل والمشاركة الكاملين، والمنصفين، والشاملين، والفعالين، والذين يتسمان بالاستجابة للاعتبارات الجنسانية في صنع القرارات المتعلقة بالتنوع البيولوجي للفئات التالية؟ (اختر كل ما ينطبق)
(أ) الثقافة والممارسات (ب) الحقوق على الأراضي والأقاليم (ج) الحقوق على الموارد الطبيعية (د) الحقوق على المعارف التقليدية (هـ) لا ينطبق	(ب) الثقافة والحقوق التالية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؟ (اختر كل ما ينطبق)

(ج) الحماية الكاملة للمدافعين عن حقوق الإنسان البيئية؟ (أ) لا (ب) نعم	
الهدف 23: ضمان المساواة بين الجنسين في تنفيذ الإطار من خلال نهج مراعي للاعتبارات الجنسانية، حيث تحصل جميع النساء والفتيات على فرص وقدرات متساوية للمساهمة في الأهداف الثلاثة للاتفاقية، بما في ذلك من خلال الاعتراف بحقوقهن المتساوية ووصولهن المتساوي إلى الأراضي والموارد الطبيعية ومشاركتهن الكاملة، والمنصفة ذات المعنى والمستنيرة وقيادتهن على جميع مستويات الإجراءات، والمشاركة وصناعة السياسات والقرارات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي.	
نص المؤشر: عدد البلدان التي لديها أطر قانونية أو إدارية أو سياساتية، بما في ذلك ضمن جملة أمور، خطة العمل المتعلقة بالمساواة بين الجنسين لضمان حصول جميع النساء والفتيات على فرص متساوية والقدرة على المساهمة في تحقيق الأهداف الثلاثة للاتفاقية، بما في ذلك عن طريق ضمان المساواة في حقوق النساء ووصولهن إلى الأراضي والموارد الطبيعية.	
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	23-1 هل لدى بلدك آليات لتيسير المشاركة الكاملة والمنصفة وذات المعنى والمستنيرة للنساء والفتيات وقيادتهن على جميع مستويات الإجراءات، والمشاركة وصناعة السياسات والقرارات المتعلقة بالتنوع البيولوجي؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	23-2 هل اعتمد بلدك تدابير قانونية أو إدارية أو سياساتية تعترف صراحة بجميع حقوق النساء والفتيات وإمكانية وصولهن إلى الأراضي والموارد الطبيعية وتحميها؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	23-3 هل يطبق بلدك بوضوح نهجاً يتسم بالاستجابة للاعتبارات الجنسانية ويعترف بمساهمات وأدوار النساء والفتيات في تنفيذ الإطار من خلال تقاريره الوطنية الخاصة بالاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؟
(أ) لا (ب) قيد التطوير (ج) جزئياً (د) بالكامل	23-4 هل يقوم بلدك بجمع وتحليل البيانات المصنفة حسب نوع الجنس لتقييم الآثار المتباينة لسياسات وبرامج التنوع البيولوجي؟

المرفق الثالث

تحليل الفجوات: الاحتياجات البحثية ووضع المؤشرات اللازمة لتحسين رصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

يشكل عام، يغطي إطار الرصد الغايات والأهداف الواردة في الإطار ككل بشكل جيد إلى حد معقول. ومع ذلك، إذا نظرنا إلى جميع العناصر الموجودة في كل من الغايات والأهداف بالتفصيل، سنجد حتما بعض الفجوات. وقد حدد فريق الخبراء هذه الفجوات من خلال تحليل تغطية كل عنصر من عناصر القسم جيم وكل غاية وهدف مع المؤشرات الرئيسية والثانوية ومؤشرات المكونات والمؤشرات التكميلية ذات الصلة (CBD/SBSTTA/26/INF/19). ويسلط الجدول أدناه الضوء على أهم الفجوات المتبقية لكل غاية أو هدف. والقائمة ليست شاملة ولا تغطي جميع الفجوات المحتملة في إطار الرصد.

الغاية/الهدف	الفجوات الرئيسية في المؤشرات في إطار الرصد لتغطية عناصر محددة من الغايات أو الأهداف
القسم جيم	لم تتم تغطيتها بعض العناصر الرئيسية من القسم جيم بشكل جيد في إطار الرصد. ولا يتتبع إطار الرصد بشكل فعال كيفية تمثيل نظم القيم المتنوعة وإدراجها عبر الإطار. وبالإضافة إلى ذلك، لا يوجد في الوقت الحالي أي مراعاة للمساواة بين الأجيال، وهو عنصر مهم في قياس الاستدامة. ويمكن/ينبغي رصد دور الشباب في الإطار بشكل أفضل. وعلاوة على ذلك، فإن تقييم العلوم والابتكارات من أجل التنوع البيولوجي ليس ممكنا حتى الآن. وأخيرا، لم يتم حتى الآن إدراج دور التعليم الرسمي وغير الرسمي في مجال التنوع البيولوجي.
ألف	تتم تغطية الغاية ألف جيدا بشكل عام من خلال المؤشرات الرئيسية للإطار. وتم تحديد فجوة رئيسية واحدة فقط: البيانات المتعلقة بوفرة الأنواع البرية المحلية. ومع ذلك، تتطلب الجوانب الأخرى، مثل معدل الانقراض والترابط والسلامة، خطوات إضافية لكي يمثلها بدقة المؤشر الرئيسي.
باء	تم تحديد فجوتين رئيسيتين في الغاية باء. فلا يمكن إجراء رصد لقيمة مساهمات الطبيعة إلى الناس واستعادتها باستخدام المؤشر الرئيسي الحالي. وبالإضافة إلى ذلك، لا يتم تناول الاستدامة بشكل جيد من خلال المؤشر الرئيسي الحالي.
جيم	لا تزال منهجية المؤشرات الرئيسية للغاية جيم قيد الإعداد، ولكن من المتوقع أن تغطي معظم جوانب الغاية. وسيتعين حل المشاكل المتعلقة بملومات التسلسل الرقمي بمجرد الانتهاء من المفاوضات المتعلقة بهذا الموضوع.
دال	إن عناصر الغاية دال التي تركز على الموارد تغطيها المؤشرات الرئيسية بشكل جيد. ومع ذلك، لا يتم تناول التعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا.
1	يقدم المؤشر الثانوي للهدف 1 تغطية جيدة بشكل عام للمقاصد. ومع ذلك، فإنه لا يوفر مقياسا للتغطية المكانية للتخطيط المكاني الشامل للتنوع البيولوجي. ولا يتناول المؤشر الثانوي المناطق ذات الأهمية العالية للتنوع البيولوجي؛ وهو ما يمثل فجوة رئيسية في هذا الهدف.
2	لا يتم تتبع فعالية تدابير الاستعادة من خلال المؤشر الرئيسي. ولذلك، هناك فجوات في القدرة على قياس التحسينات في التنوع البيولوجي، ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية، والسلامة والترابط.

الغاية/الهدف	الفجوات الرئيسية في المؤشرات في إطار الرصد لتغطية عناصر محددة من الغايات أو الأهداف
3	تم تحديد فجوتين رئيسيتين للهدف 3: تغطية المناطق ذات الأهمية الخاصة لوظائف وخدمات النظم الإيكولوجية بحسب المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق والترابط بين هذه المناطق. وهناك فجوة أخرى تتمثل في الافتقار إلى الإرشادات اللازمة لتحديد الأراضي الأصلية والتقليدية والاعتراف بها
4	لا يقدم المؤشر الرئيسي للهدف 4 معلومات كافية عن استعادة الأنواع ولا عن إجراءات الإدارة المتخذة لدعمها. وبالإضافة إلى ذلك، لا يتناول المؤشر مسألة تقليل الصراعات بين الإنسان والحياة البرية إلى أدنى حد.
5	يتناول المؤشر الرئيسي جزئياً فقط الاستخدام المستدام وحصاد المجموعات البرية من خلال التركيز على الأسماك. ولا تتم تغطية جميع الجوانب الأخرى للهدف بشكل جيد حالياً.
6	تم تحديد فجوتين رئيسيتين في المؤشر الرئيسي للهدف 6: فهو لا يتناول حالياً آثار الأنواع الغريبة الغازية على خدمات النظم الإيكولوجية ولا القضاء على الأنواع الغريبة الغازية والسيطرة عليها في المواقع ذات الأولوية مثل الجزر.
7	تم تحديد فجوتين رئيسيتين في المؤشرات الرئيسية للهدف 7: فهي لا تتناول حالياً التلوث بالمواد البلاستيكية ولا الآثار الشاملة للتلوث.
8	يركز المؤشر الثنائي للهدف 8 على التدابير والعمليات القائمة ولكنه لا يتناول آثار العمل المناخي وتغير المناخ وتحمض المحيطات على التنوع البيولوجي.
9	لا توجد حالياً طريقة لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية، وبالتالي لا يوجد مؤشر يجسد المنافع (الاجتماعية والاقتصادية والبيئية) المستمدة منه.
10	تتركز الفجوات التي تم تحديدها للهدف 10 حول مصايد الأسماك. وعلى وجه التحديد، لا يتناول المؤشر مصايد الأسماك الداخلية ولا يتتبع ممارسات تربية الأحياء المائية.
11	تتم تغطية الهدف 11 بشكل جيد من خلال مؤشره الرئيسي. ومع ذلك، لا يتم تناول المساهمات المحددة للنهج القائمة على النظم الإيكولوجية أو الحلول القائمة على الطبيعة في استعادة وصيانة وتعزيز مساهمات الطبيعة إلى الناس.
12	هناك فجوات كبيرة في تغطية المؤشر الرئيسي للهدف 12. ولن يتم تناول إلا حجم المساحات الخضراء والوصول إليها. ولن يتم تناول أي مما يلي: الرفاه، أو التعميم أو المنافع أو الترابط أو الجودة.
13	تم تحديد فجوتين رئيسيتين للهدف 13. فلا تزال معلومات التسلسل الرقمي غير محددة ولم يتم التوصل إلى اتفاقات بشأنها، مما يجعل رصدها غير ممكن. وعلاوة على ذلك، فإن المؤشرات الحالية لا تتناول الحصول على الموارد الجينية.

الغاية/الهدف	الفجوات الرئيسية في المؤشرات في إطار الرصد لتغطية عناصر محددة من الغايات أو الأهداف
14	يتناول المؤشر الثنائي للهدف 14 التغييرات الهيكلية والعمليات المطلوبة لتنفيذ جميع جوانب الهدف. ومع ذلك، فإنه لا يسمح بتتبع نتائج هذه الجهود على جميع المستويات الحكومية وعبر جميع القطاعات. وبالإضافة إلى ذلك، هناك نقص في المعلومات المتعلقة بطريقة استخدام المؤشرات في الخطط الأخرى.
15	تتم تغطية الهدف 15 بشكل جيد من خلال مؤشراتته الرئيسية والثانية. ومع ذلك، يمكن القيام بالمزيد من العمل لقياس فعالية معايير إصدار الشهادات وتتبع قائمة المتطلبات والآليات القانونية لتنظيم الأعمال التجارية والمؤسسات المالية.
16	لا يتناول المؤشر الثنائي للهدف 16 حالياً تقليص البصمة العالمية للاستهلاك ولا تقليل هدر الأغذية العالمي إلى النصف. وبالإضافة إلى ذلك، لا يسمح هذا المؤشر بقياس نتائج الجهود المرتبطة بالهدف 16.
17	لا يتناول المؤشر الثنائي للهدف 17 تعزيز القدرة على اتخاذ تدابير السلامة الأحيائية ولا مناولة التكنولوجيا البيولوجية وتوزيع منافعها. وبالإضافة إلى ذلك، لا يقيس هذا المؤشر النتائج البيئية الناشئة عن تنفيذ المادتين 8(ز) و19.
18	تم تحديد فجوة رئيسية واحدة للهدف 18: تحديد الحوافز، بما في ذلك الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي. ولا يتيح أي من المؤشرين الرئيسيين حالياً الإبلاغ عن هذه الجهود.
19	يتم تناول الهدف 19 من خلال مؤشراتته بشكل جيد. ومع ذلك، لا تتم تغطية تحقيق المستوى الأمثل من المنافع المشتركة وأوجه التآزر في تمويل المناخ والتنوع البيولوجي بشكل جيد، وكذلك دور النُهج غير القائمة على السوق.
20	يتتبع المؤشر الثنائي للهدف 20 وضع الشروط المطلوبة لتحقيق الهدف 20، ولكنه لا يتناول ما إذا كانت هذه الشروط تؤدي إلى نتائج محققة. وبالإضافة إلى ذلك، فهو لا يتناول تعزيز القدرات في مجالي البحث والرصد.
21	لا يتناول المؤشر الرئيسي للهدف 21 فجوتين رئيسيتين: إدراج البيانات غير المتعلقة بالتنوع البيولوجي لتوجيه الحوكمة الفعالة والمنصفة، والإدارة المتكاملة والتشاركية للتنوع البيولوجي وجوانب الاتصالات والتثقيف وزيادة الوعي.
22	يتناول المؤشر الثنائي للهدف 22 التغييرات الهيكلية والعمليات المطلوبة لتنفيذ جميع جوانب الهدف. ومع ذلك، فإنه لا يسمح بتتبع نتائج هذه الجهود في ضمان المشاركة والوصول إلى العدالة والمعلومات بشأن الأطفال والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة والنساء والفتيات والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.
23	يتناول المؤشر الثنائي للهدف 23 التغييرات الهيكلية والعمليات المطلوبة لتنفيذ جميع جوانب الهدف. ومع ذلك، فإنه لا يسمح بتتبع نتائج هذه الجهود في مدى تنفيذ نهج مستجيب للاعتبارات الجنسانية أو تعزيز مشاركة المرأة وقيادتها أو الاعتراف بإمكانية الوصول إلى الأراضي والموارد الطبيعية والمساواة في الحقوق.